

Fürstnergasse Nr. 1/A Natz
39040 Natz-Schabs (BZ)

Via Fürstner n. 1/A Naz
39040 Naz-Sciaves (BZ)

Bekanntmachung über vergebene Aufträge

Avviso relativo agli appalti aggiudicati

1. Bezeichnung und Anschrift der ausschreibenden Verwaltung:

BODENVERBESSERUNGSKONSORTIUM
NATZ UND UMGEBUNG
Fürstnergasse Nr. 1/A
39040 Natz-Schabs (BZ)

1. Nome e indirizzo dell'amministrazione appaltante:

CONSORZIO DI MIGLIORAMENTO FONDIARIO
NAZ E DINTORNI
Via Fürstner n. 1/A
39040 Naz-Sciaves (BZ)

2. Art des ausgewählten Vergabeverfahrens:

Verhandlungsverfahren nach GVD Nr. 163/06,
Artikel 122 Absatz 7

2. Procedura di aggiudicazione prescelta:

Procedura negoziata ai sensi dell'art. 122 comma
7 del D.Lgs. n. 163/06

3. Einheitskode CUP:

CUP: C89E12001160001

3. Codice unico di progetto:

CUP: C89E12001160001

4. Erkennungskode der Ausschreibung:

CIG: 4765790651

4. Codice identificativo della gara:

CIG: 4765790651

5. Gegenstand der Vergabe (Arbeiten):

Erneuerung des Beregnungsnetzes

5. Oggetto dell'appalto (Lavori):

Rinnovamento della rete d'irrigazione

5.1 Zusammenfassende Beschreibung der Arbeiten:

Erneuerung der Beregnungsleitung
Natz / Elvas

5.1 Descrizione sommaria dei lavori:

Rinnovamento della rete di irrigazione
Naz / Elvas

5.2 Gesamtbetrag der Arbeiten:

717.250,78.- €

5.2 Importo complessivo dei lavori:

717.250,78.- €

Fürstnergasse Nr. 1/A Natz
39040 Natz-Schabs (BZ)

Via Fürstner n. 1/A Naz
39040 Naz-Sciaves (BZ)

**5.3 Kosten für die Durchführung der im
Sicherheitsplan vorgeschriebenen
Maßnahmen:**

13.016,60.- €

6. Datum der Zuschlagerteilung:

22.01.2013

7. Zuschlagskriterium:

Kriterium des günstigsten Angebots nach GVD
Nr. 163/2006, Artikel 53, Absatz 4 und Artikel
82, Absatz 2, Buchstabe a)

- Angebot nach Einheitspreisen.

8. Anzahl der eingegangenen Angebote:

6 Angebote

9. Zuschlagsempfänger:

WIPPTALER BAU A.G.
Ibsen Platz, 51
Frak. Gossensass,
I – 39041 Brenner (BZ)

**10. Vertragspreis, ohne MwSt., Kosten für
die Durchführung der im
Sicherheitsplan vorgeschriebenen
Maßnahmen inbegriffen:**

587.718,60.- €

11. Maximaler Anteil Weitervergabe:

20% der vorwiegenden Kategorie

**12. Datum der Veröffentlichung der
Vergabebekanntmachung:**

10.01.2013

**5.3 Oneri per l'attuazione dei piani di
sicurezza:**

13.016,60.- €

6. Data di aggiudicazione:

22.01.2013

7. Criterio di aggiudicazione:

Criterio del prezzo più basso, ai sensi dell'art. 53,
comma 4, e dell'art. 82, comma 2, lett. a) del
D.Lgs. 163/2006,

- offerta prezzi unitari

8. Numero di offerte ricevute:

6 offerte

9. Impresa aggiudicataria:

EDILIZIA WIPPTAL S.P.A.
Piazza Ibsen, 51
Fraz. Colle Isarco,
I – 39041 Brennero (BZ)

**10. Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.,
comprensivo degli oneri per l'attuazione
dei piani di sicurezza:**

587.718,60.- €

11. Limite di subappalto:

20% della categoria prevalente

12. Data di pubblicazione della gara:

10.01.2013

Fürstnergasse Nr. 1/A Natz
39040 Natz-Schabs (BZ)

Via Fürstner n. 1/A Naz
39040 Naz-Sciaves (BZ)

13. Einlegung von Rechtsbehelfen:

Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für
die Provinz Bozen
Claudia de' Medici Strasse 8
39100 Bozen
trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it
<http://www.giustizia-amministrativa.it>

Gegen die Maßnahmen der ausschreibenden
Verwaltung betreffend die Abwicklung der
Vergabe, kann vor dem zuständigen
Verwaltungsgericht Rekurs mit der Betreuung
eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der
Termin für die Einlage des Rekurses ist 30
Tage ab Datum der Zuschlagserteilung, nach
GVD 163/06, Artikel 243-bis und ff.

**14. Veröffentlichungsdatum der
vorliegenden Bekanntmachung:**

06/02/2013

13. Procedure di ricorso:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa –
Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano
Via Claudia de' Medici 8
39100 Bolzano
trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it
<http://www.giustizia-amministrativa.it>

Avverso i provvedimenti connessi e
conseguenziali relativi allo svolgimento della gara
è ammesso ricorso al TAR competente, con il
patrocinio di un avvocato. Il termine per la
proposizione del ricorso è di 30 giorni
dall'avvenuta aggiudicazione dell'appalto, ai
sensi 243 – bis e segg. del D.Lgs. 163/06.

**14. Data di pubblicazione del presente
avviso:**

06/02/2013

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

JOSEF ÜBERBACHER

